



MV 5211

PV 6221

Elektrische Baureihen
Electric series
Serie elettrica

- MV 5211
- MV 5214
- MV 5221
- MV 5224
- MV 5231
- MV 5234

Pneumatische Baureihen
Pneumatic series
Serie pneumatica

- PV 6211
- PV 6214
- PV 6221
- PV 6224
- PV 6231
- PV 6234

Ventile für die Drosselung, Mischung und Verteilung
flüssiger und gasförmiger Medien

- Nennweite DN 15...100, NPS 1"...4"
- Nenndruck PN 16...160, Class 150; 300
- Durchgangs- und Dreiwegeform
- Ventilgehäuse aus
GJL250
GJS400-18-LT
GP240GH
GX5CrNiMo19-11-2
G17CrMo5-5
A216 WCB
- Absperrkegel, Parabolkegel, Lochkegel,
Kronenkegel, Misch-/ Verteilkegel

Valves for throttling, mixing and diverting of
liquids and gases

- Nominal diameter DN 15...100, NPS 1"...4"
- Nominal pressure PN 16...160, Class 150; 300
- Two-way and three-way design
- Valve body materials
GJL250
GJS400-18-LT
GP240GH
GX5CrNiMo19-11-2
G17CrMo5-5
A216 WCB
- On-off cone, parabolic cone, perforated
cone, V-port cone, Mixing-/ Diverting cone

Valvole modulanti per regolazione,
miscelazione e distribuzione di liquidi e gas

- DN 15...100, NPS 1"...4"
- PN 16... 160, Class 150; 300
- A due e a tre vie
- Ottime caratteristiche di controllo
- Diversi tipi di otturatore
- Corpi valvola in
GJL250
GJS400-18-LT
GP240GH
GX5CrNiMo19-11-2
G17CrMo5-5
A216 WCB
- On/off, V-port, Parabolico, Otturatore perforato,
otturatore per valvole miscelatrici/deviatrici

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
Max-Planck-Straße 3
70806 Kornwestheim
GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
Telefax +49 7154 1314-31
Internet www.rtk.de
E-Mail info@rtk.de

RTK[®]
REGELTECHNIK
KORNWESTHEIM
A division of CIRCOR International, Inc.

Choose the Original
Choose Success!

Absperr- und Regelventile
Shut-off and control valves
On/off, Parabolico per valvole

5200-7020

Technische Daten

Baureihen:	Faltenbalg	Elektrisch	Pneumatisch
- ohne	MV 5211	PV 6211	
- mit	MV 5214	PV 6214	
- ohne	MV 5221	PV 6221	
- mit	MV 5224	PV 6224	
- ohne	MV 5231	PV 6231	
- mit	MV 5234	PV 6234	

Nennweiten:	DN 15..100, NPS 1"...4"
Nenndrücke:	PN 16..160, Class 150; 300
Gehäuse- : werkstoffe	GJL-250 (PN16) GJS400-18LT (PN16; 25) GP240GH (PN16...160) G17CrMo5-5 (PN 63...160) GX5CrNiMo19-11-2 (PN16...40) A216 WCB (Class 150; 300)

Flansche:	Anschluss nach DIN 2501; Dichtleiste DIN 2526 Form C nach ANSI RF (Raised Face) andere Flanscbearbeitung z.B. nach EN 1092 oder Einschweißenden auf Anfrage
-----------	--

Spindelab- : dichtungen	PTFE-Kohle Packung (bis 250 °C) Reingraphit Packung (bis 500 °C) Faltenbalgabdichtung mit Sicherheitsstopfbuchse (bis 350°C) mit DVGW- Zulassung (6 bar, 60°C) (siehe auch Datenblatt 5000-7060)
----------------------------	---

Kegelformen : (Kennlinie)	Absperrkegel (Auf-Zu) Parabolkegel (gleich%/linear) Kronenkegel (linear) Lochkegel (gleich%/linear) Misch-/Verteilkegel (linear) für Dreiwegeventile (siehe auch Datenblatt 5000-7050)
------------------------------	--

Garniturwerk- : stoffe	1.4122/1.4308; Spindel+Sitz 1.4571 Parabolkegel aus Vollstelit Sitzpanzerung aus Stelit Lochkegel 1.4122 gehärtet Kegel und Sitz aus Ferro-Titanit
---------------------------	--

Kvs- Werte: **siehe Tabelle 1 + 4**

Technical data

series:	bellows	electric	pneumatic
- without	MV 5211	PV 6211	
- with	MV 5214	PV 6214	
- without	MV 5221	PV 6221	
- with	MV 5224	PV 6224	
- without	MV 5231	PV 6231	
- with	MV 5234	PV 6234	

Nominal diameter:	DN 15..100, NPS 1"...4"
Nominal pressure:	PN 16..160, Class 150; 300

Body materials:	GJL-250 (PN16) GJS400-18LT (PN16; 25) GP240-GH (PN 16...160) G17CrMo5-5 (PN63...160) GX5CrNiMo19-11-2(PN16...40) A216 WCB (Class 150; 300)
-----------------	---

Flanges:	connection acc.to DIN 2501; facing DIN 2526 FormC according ANSI RF (Raised Face) different flange manufacturing e.g. acc. EN 1092 or butt welded ends on request
----------	--

Spindle packing	PTFE/graphite (max. 250°C) pure graphite (max. 500°C) bellows seal with safety stuffing box (max. 350°C) with DVGW-approval (6 bar, 60°C) (see data sheet 5000-7060)
-----------------	--

Cone types:	On/off cone (none) parabolic cone (equal % / linear) V-port cone (linear) Perforated cone (equal % /linear) Mixing –/ Diverting cone (linear) for three way valves (See data sheet types 5000-7050).
-------------	--

Trim materials:	1.4122/1.4308; spindle+seat 1.4571 Parabolic cone full stellit stellited seat perforated cone 1.4122 hardened cone and seat of Ferro-Titanium
-----------------	---

Kvs-value: **see table 1 + 4**

Dati tecnici

Serie:	soffietto	elettrico	pneumatico
- senza	MV 5211	PV 6211	
- con	MV 5214	PV 6214	
- senza	MV 5221	PV 6221	
- con	MV 5224	PV 6224	
- senza	MV 5231	PV 6231	
- con	MV 5234	PV 6234	

Diametro nominale:	DN 15..100; NPS 1"...4"
Pressione nominale:	PN 16..160, Class 150 ... 300

Corpo valvola:	GJL-250 (PN 16) GJS-400-18LT (PN 16; 25) GP-240-GH (PN16...160) G17CrMo5-5 (PN 63...160) GX5CrNiMo19-11-2(PN16...40) A216 WCB (Class 150; 300)
----------------	---

Flange:	connessioni secondo DIN 2501; finitura DIN 2526 Form C secondo ANSI RF (raised face) Possibili altre finiture. Es: EN 1092 o con attacchi a saldare (a richiesta)
---------	--

Tenuta sullo stelo:	PTFE/Grafite (max. 250°C) Pura grafite (max. 500°C) Soffietto in acciaio inox e premistoppa di sicurezza (fino a 350°C) con certificazione DVGW (6 bar, 60 °C) Guarnizione di tenuta secondo TA-Luft (max. 400°C) (vedi data sheet 5000-7060)
---------------------	---

Tipi di coni:	On/off, Parabolico (equi % / lineare) V-port (lineare) Perforato (equi % /lineare) Miscelatore-/Deviatore(Lineare) per valvole a 3 vie vedi data sheet 5000-7050).
---------------	---

Materiali sede e otturatore:	1.4122/1.4308;stelo+sede14571 Parabolico in stellite sede stellitata cono perforato e indurito in 1.4122 cono e sede in Ferro-Titanio
------------------------------	--

Valori Kvs: **vedi tabella 1 + 4**

Technische Daten

Leckage im Sitz: IV (<0,01% Kvs) metallisch dichtend
 n.DIN EN 1349 IV-S2 (<0,005% Kvs) metallisch
 eingeschliffen
 VI (dichtschließend) weich dichtend
 mit PTFE (max. +200°C)
 Verteilkegel Tor B III (<0,1%Kvs)
 Max.Druck/Temp.: nach DIN EN 1092 (bis PN 100)
 nach DIN 2401 (PN 160)
 ASME/ANSI B16.36 (A216 WCB)
 (siehe auch Datenblatt 5000-7030)
 Zulassungen: ATEX (PV...)
 GOST (MV..., PV...)
 DGRL (MV..., PV...)

Technical data

Seat leakage: IV (<0,01% Kvs) metallic tight
 acc..DIN EN 1349 IV-S2 (<0,005% Kvs) lapped in
 VI (tight closing) soft seated with
 PTFE (max. +200°C)
 diverting cone port B III (<0,1%Kvs)
 max.press/temp.: acc. DIN EN 1092 (up to PN 100)
 acc. DIN 2401 (PN 160)
 ASME/ANSI B16.36 (A216 WCB)
 (see data sheet 5000-7030)
 approvals: ATEX (PV...)
 GOST (MV..., PV...)
 DGRL (MV..., PV...)

Trafilamento sede:

IV (<0,01% Kvs) tenuta metallica
 secondo DIN EN 1349
 IV-S2 (<0,005% Kvs) lappato in
 tenuta metallica
 VI Tenuta soffice in PTFE (max.
 +200°C)
 Versione deviatrice :porta B III
 (<0,1%Kvs)

Max Press/Temp.:

Secondo DIN EN 1092 (fino a
 PN 100)
 secondo DIN 2401 (PN 160)
 ASME/ANSI B16.36 (A21WCB)
 (vedi data sheet 5000-7030)

Certificazioni:

ATEX (PV...)
 GOST (MV..., PV...)
 DGRL (MV..., PV...)

Technische Daten „Stellantrieb

siehe separate Technische Datenblätter :

Elektrischer Stellantrieb ST 5112	5112-7010
mit Schnellschlusseinrichtung ST6151	6150-7010
Pneumat. Stellantrieb ST 6115	6100-7010
Pneumat. Stellantrieb ST 6135	6100-7010

Technical data actuator

See separate technical data sheet:

Electric Actuator ST 5112	5112-7010
with emergency closing unit ST 6151	6150-7010
Pneumatic Actuator ST 6115	6100-7010
Pneumatic Actuator ST 6135	6100-7010

Dati tecnici attuatore

Si vedano relativi data sheet :

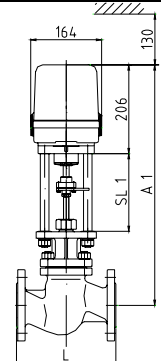
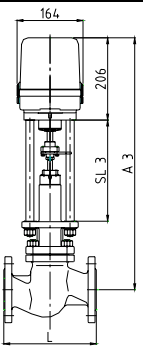
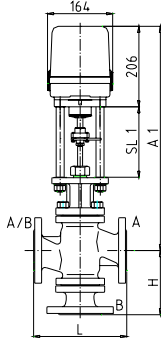
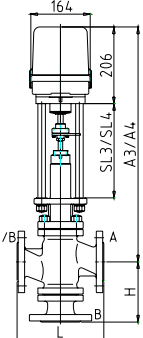
Attuatore elettrico ST 5112	5112-7010
con chiusura di emergenza ST 6151	6150-7010
Attuatore pneumatico ST 6115	6100-7010
Attuatore pneumatico ST 6135	6100-7010

Tabelle / Table / Tableau 1 :										KVS-Werte / -Values / -Valeurs [m3h]									
Parabolkegel / Parabolic cone / Clapet parabolique																			
EN	ANSI	Sitz / Seat / Siège [mm]																	
DN	NPS	4	4	4	6	6	12	12	15	20	25	32	40	50	65	80	100		
15	-	0,1	0,25	0,5	1	1,7	2,1	2,7	3,3										
20	-	0,1	0,25	0,5	1	1,7	2,5	3,7	4,2	6									
25	1"	0,1	0,25	0,5	1	1,7	2,5	4	5,2	7,5	9,2								
32	-	0,1	0,25	0,5	1	1,7	2,5	4,4	6,3	9,4	11	15							
40	1,5"	0,1	0,25	0,5	1	1,7	2,5	4,4	6,8	11	15	19	24						
50	2"				1	1,7	2,5	4,4	6,8	12	18	24	30	37					
65	2,5"						2,5	4,4	6,8	12	19	28	37	47	63				
80	3"								6,8	12	19	31	45	58	79	95			
100	4"									12	19	31	48	70	99	120	148		
Hub / Stroke /		25										30				35			
Course [mm]																			

Tabelle / Table / Tableau 2 :		Kvs-Werte / -Values / -Valeurs [m3/h]											
Absperrkegel / on-off cone / clapet tout ou rien													
EN	ANSI	Sitz / Seat / Siège [mm]											
DN	NPS	8	12	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
15	-	1,7	2,7	3,3									
20	-	1,7	3,7	4,2	6								
25	1"	1,7	4	5,2	7,5	9,2							
32	-		4,4	6,3	9,4	11	15						
40	1,5"			6,8	11	15	19	24					
50	2"				12	18	24	30	37				
65	2,5"					19	28	37	47	63			
80	3"						31	45	58	79	95		
100	4"							48	70	99	120	148	
Hub / Stroke /		15										25	30
Course [mm]													

Tabelle / Table / Tableau 3 :		Kvs-Werte / -values / -valeurs [m3h]									
Kronenkegel / V-port cone / Clapet lanterne											
EN	ANSI	Sitz / seat / siège [mm]									
DN	NPS	20	25	32	40	50	65	80	100		
20	-	6									
25	1"	7,5	9,2								
32	-	9,4	11	15							
40	1,5"	11	15	19	24						
50	2"		18	24	30	37					
65	2,5"		19	28	37	47	63				
80	3"			31	45	58	79	95			
100	4"				48	70	99	120	148		
Hub / Stroke /		15						25	30		
Course [mm]											

Bitte beachten :	
Pay attention :	
Faites attention s.v.p.	
Antriebs-Typ	max. Hub
Actuator type	max. Stroke
Type actionneur	Course max.
ST 5112	40 mm
ST 6115	25 mm
ST 6135	35 mm

	MV 5211 DN 15 – 100 PN 16 – 160 NPS 1" – 4" CL 150,300		MV 5214 DN 15 – 100 PN 16 – 25 NPS 1" – 4" CL 150
	MV 5221 MV 5231 DN 20 – 100 PN 16 – 160		MV 5224 MV 5234 DN 20 – 100 PN 16 – 25

Mit Stellantrieb / with actuator/ con attuatore ST 5112				MV 5211/ MV 5221 MV 5231		MV 5214		MV 5224 MV 5234		Gewicht [kg] weight [kg] peso [kg]	
DN	PN	L	H	A1	SL1	A3	SL3	A4	SL4	2-W	3-W
15	16-40	130		520	180	632	295			10	
	63-160	210		623	225					15	
20	16-40	150	110	520	180	632	295	617	280	11	15
25	16-40	160	140	525	180	649	295	634	280	12	16
	63-160	230		656	225					22	
1"	#150	184		525	180	649	295			13	
	#300	197		525	225					13	
32	16-40	180	140	530	180	654	295	639	280	14	17
	63-160	260									
40	16-40	200	162	553	180	676	295	661	280	17	22
	63-160	260		683	225					31	
1,5"	#150	222		553	180	676	295			18	
	#300	235		553	180					18	
50	16-40	230	162	548	180	672	295	657	280	19	25
	63-160*									36	
2"	#150	254		548	180	672	295			20	
	#300	267		548	180					20	
65	16-40	290	165	554	180	779	365	662	280	25	33
	63-160*										
2,5"	#150	276		554	180	779	365			26	
	#300	292		554	180					26	
80	16-40	310	215	583	180	789	365	672	280	33	49
	63-160*										
3"	#150	298		583	180	789	365			34	
	#300	318		583	180					34	
100	16-40	350	240	608	180	809	365	707	295	44	67
	63-160*										
4"	#150	353		608	180	809	365			45	
	#300	368		608	180					45	

* Maße PN 63-160 auf Anfrage

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
Max-Planck-Straße 3
70806 Kornwestheim
GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
Telefax +49 7154 1314-31
Internet www.rtk.de
E-Mail info@rtk.de



**REGELTECHNIK
KORNWESTHEIM**
A division of CIRCOR International, Inc.

Maßblatt / Dimension sheet / Dimensioni d'ingombro

	PV 6211 DN 15 – 50 PN 16 – 40 NPS 1" – 2" CL 150,300		PV 6214 DN 15 – 50 PN 16 / 25 NPS 1" – 2" CL 150,300
	PV 6221 PV 6231 DN 20 – 50 PN 16 – 40		PV 6224 PV 6234 DN 20 – 50 PN 16 / 25

Mit Stellantrieb / with actuator/ con attuatore ST 6115.A6				PV 6211/ PV 6221 PV 6231		PV 6214		PV 6224 PV 6234		Gewicht [kg] weight [kg] peso [kg]	
DN	PN	L	H	A1	SL1	A3	SL3	A4	SL4	2-W	3-W
15	16-40	130		423	165	550	295			8	
										13	
20	16-40	150	110	423	165	550	295	530	275	9	13
25	16-40	160	140	428	165	567	295	547	275	10	14
										20	
1"	#150	184		489	165	567	295			13	
	#300	197		489	165					13	
32	16-40	180	140	433	165	572	295	552	275	12	15
40	16-40	200	162	456	165	594	295	574	275	15	20
										29	
1,5"	#150	222		517	165	594	295			18	
	#300	235		517	165					18	
50	16-40	230	162	451	165	590	295	570	275	17	23
										34	
2"	#150	254		512	165	590	295			20	
	#300	267		512	165					20	

	PV 6211 DN 15 – 100 PN 16 – 160 NPS 1" – 4" CL 150,300		PV 6214 DN 15 – 100 PN 16 / 25 NPS 1" – 4" CL 150,300
	PV 6221 PV 6231 DN 20 – 100 PN 16 – 160		PV 6224 PV 6234 DN 20 – 100 PN 16 / 25

Mit Stellantrieb / with actuator/ con attuatore ST 6135.B6				PV 6211/ PV 6221 PV 6231		PV 6214		PV 6224 PV 6234		Gewicht [kg] weight [kg] peso [kg]	
DN	PN	L	H	A1	SL1	A3	SL3	A4	SL4	2-W	3-W
15	16-40	130		473	211	599	335			10	
	63-160	210		576	255					15	
20	16-40	150	110	473	211	599	335	580	320	11	15
25	16-40	160	140	478	211	616	335	597	320	12	16
	63-160	230	213	609	255					22	
1"	#150	184		489	211	627	335			15	
	#300	197		489	211					15	
32	16-40	180	140	483	211	621	335	602	320	14	17
40	16-40	200	162	506	211	643	335	624	320	17	22
	63-160	260	239	636	255					31	
1,5"	#150	222		517	211	654	335			20	
	#300	235		517	211					20	
50	16-40	230	162	501	211	639	335	620	320	19	25
	63-160*	300	259	660	255					36	
2"	#150	254		512	211	650	335			22	
	#300	267		512	211					22	
65	16-40	290	165	507	211	732	396	625	320	25	33
	63-160*										
2,5"	#150	276		518	211	734	396			28	
	#300	292		518	211					28	
80	16-40		215	536	211	742	396	635	320	33	49
	63-160*										
3"	#150	298		547	211	753	396			36	
	#300	318		547	211					36	
100	16-40	350	240	561	211	762	396	663	329	44	67
	63-160*										
4"	#150	353		572	211	773	396			47	
	#300	368		572	211					47	

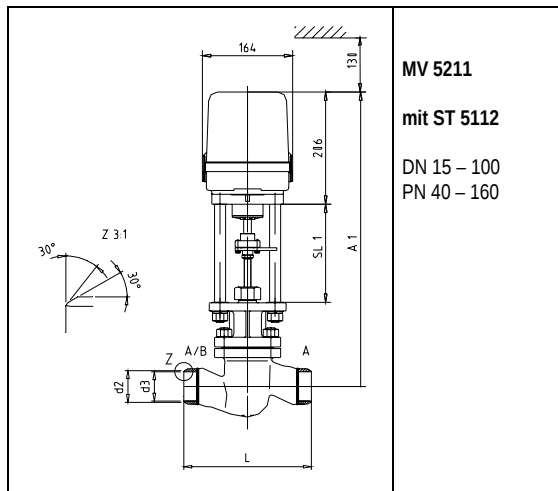
* Maße PN 63-160 auf Anfrage

Anschweißendenventil in Durchgangsform

mit Anschweißenden nach DIN 3239 – Teil 1 oder DIN EN 12627; Fugenform DIN 2559-21 (Andere auf Anfrage)

Stutzen vorgeschuht: St 35.8 bei Gehäusematerial GP-240-GH

15Mo3 bei Gehäusematerial G 17 CrMo 5-5



MV 5211

mit ST 5112

DN 15 – 100

PN 40 – 160

PN	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
PN 40	Baulänge L	130	130	130	160	180	210	290	310	350
	d2	22,0	28,0	34,0	43,0	49,0	61,0	76,1	88,9	114,3
	d3	17,0	22,0	28,5	37,0	43,0	54,0	69,0	81,0	104,0
	Rohrabmessung	21,3x 2,0	26,9x 2,3	33,7x 2,6	42,4x 2,6	48,3x 2,6	60,3x 3,2	76,1x 3,6	88,9x 4,0	114,3x 5,0
	A1	520	520	525	530	553	548	554	583	608
	SL1	180	180	180	180	180	180	180	180	180
	Gewicht [kg]	8	9	10	12	14	16	21	28	38

PN	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
PN 63 - 160	Baulänge L	150	150	160	180	210	250	420	460	510
	d2	22,0	28,0	34,0	43,0	49,0	61,0	77,0	90,0	115,0
PN 63	d3	17,0	22,0	28,5	37,0	43,0	54,0	69,0	81,0	104,0
	Rohrabmessung	21,3x 2,0	26,9x 2,3	33,7x 2,6	42,4x 2,6	48,3x 2,6	60,3x 3,2	76,1x 3,6	88,9x 4,0	114,3x 5,0
PN 100	d3	17,0	22,0	28,5	37,0	43,0	54,0	69,0	81,0	104,0
	Rohrabmessung	21,3x 2,0	26,9x 2,3	33,7x 2,6	42,4x 2,6	48,3x 2,6	60,3x 3,2	76,1x 3,6	88,9x 4,0	114,3x 5,0
PN 160	d3	17,0	22,0	27,0	35,0	41,0	52,5	65,0	76,5	98,5
	Rohrabmessung	21,3x 2,0	26,9x 2,3	33,7x 3,2	42,4x 3,6	48,3x 3,6	60,3x 4,0	76,1x 5,6	88,9x 6,3	114,3x 8,0
PN 63 - 160	A1	623	623	656	*	683	*	*	*	*
	SL1	225	225	225	225	225	225	225	225	225
	Gewicht [kg]	12	*	18	*	26	*	*	*	*

* Daten auf Anfrage

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
 Max-Planck-Straße 3
 70806 Kornwestheim
 GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
 Telefax +49 7154 1314-31
 Internet www.rtk.de
 E-Mail info@rtk.de



**REGELTECHNIK
 KORNWESTHEIM**
 A division of CIRCOR International, Inc.

Absperr- und Regelventile

Shut-off and control valves

Vannes tout ou rien et vannes de réglage

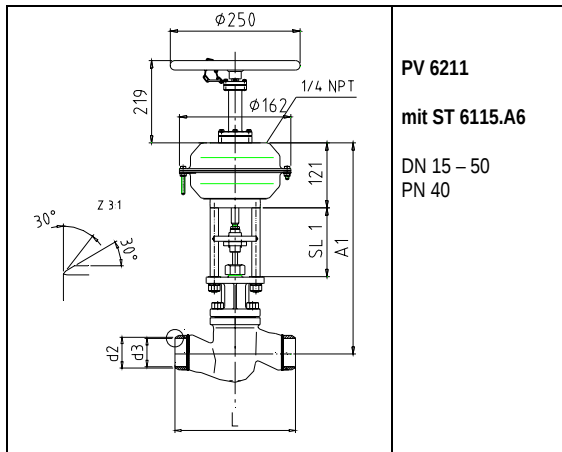
5200-70100

Anschweißendventil in Durchgangsform

mit Anschweißenden nach DIN 3239 – Teil 1 oder DIN EN 12627; Fugenform DIN 2559-21 (Andere auf Anfrage)

Stutzen vorgeschuht: St 35.8 bei Gehäusematerial GP-240-GH

15Mo3 bei Gehäusematerial G 17 CrMo 5-5



PN	DN	15	20	25	32	40	50
PN 40	Baulänge L	130	130	130	160	180	210
	d2	22,0	28,0	34,0	43,0	49,0	61,0
	d3	17,0	22,0	28,5	37,0	43,0	54,0
	Rohrabmessung	21,3x 2,0	26,9x 2,3	33,7x 2,6	42,4x 2,6	48,3x 2,6	60,3x 3,2
	A1	423	423	428	433	456	451
	SL1	165	165	165	165	165	165
	Gewicht [kg]	6	7	8	10	13	15

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
Max-Planck-Straße 3
70806 Kornwestheim
GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
Telefax +49 7154 1314-31
Internet www.rtk.de
E-Mail info@rtk.de



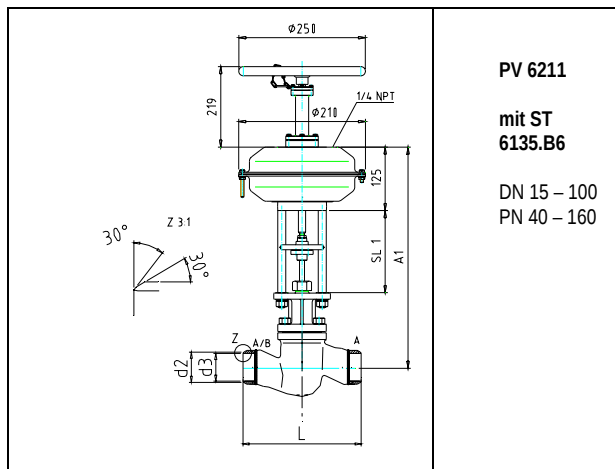
**REGELTECHNIK
KORNWESTHEIM**
A division of CIRCOR International, Inc.

Anschweißendventil in Durchgangsform

mit Anschweißenden nach DIN 3239 – Teil 1 oder DIN EN 12627; Fugenform DIN 2559-21 (Andere auf Anfrage)

Stutzen vorgeschuht: St 35.8 bei Gehäusematerial GP-240-GH

15Mo3 bei Gehäusematerial G 17 CrMo 5-5



PV 6211

**mit ST
6135.B6**

DN 15 – 100
PN 40 – 160

PN	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
PN 40	Baulänge L	130	130	130	160	180	210	290	310	350
	d2	22,0	28,0	34,0	43,0	49,0	61,0	76,1	88,9	114,3
	d3	17,0	22,0	28,5	37,0	43,0	54,0	69,0	81,0	104,0
	Rohrabmessung	21,3x 2,0	26,9x 2,3	33,7x 2,6	42,4x 2,6	48,3x 2,6	60,3x 3,2	76,1x 3,6	88,9x 4,0	114,3x 5,0
	A1	484	484							
	SL1	211	211	211	211	211	211	211	211	211
	Gewicht [kg]	9	10	11	13	15	17	22	29	39

PN	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
PN 63 - 160	Baulänge L	150	150	160	180	210	250	420	460	510
	d2	22,0	28,0	34,0	43,0	49,0	61,0	77,0	90,0	115,0
PN 63	d3	17,0	22,0	28,5	37,0	43,0	54,0	69,0	81,0	104,0
	Rohrabmessung	21,3x 2,0	26,9x 2,3	33,7x 2,6	42,4x 2,6	48,3x 2,6	60,3x 3,2	76,1x 3,6	88,9x 4,0	114,3x 5,0
PN 100	d3	17,0	22,0	28,5	37,0	43,0	54,0	69,0	81,0	104,0
	Rohrabmessung	21,3x 2,0	26,9x 2,3	33,7x 2,6	42,4x 2,6	48,3x 2,6	60,3x 3,2	76,1x 3,6	88,9x 4,0	114,3x 5,0
PN 160	d3	17,0	22,0	27,0	35,0	41,0	52,5	65,0	76,5	98,5
	Rohrabmessung	21,3x 2,0	26,9x 2,3	33,7x 3,2	42,4x 3,6	48,3x 3,6	60,3x 4,0	76,1x 5,6	88,9x 6,3	114,3x 8,0
PN 63 - 160	A1	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	SL1	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	Gewicht [kg]	14	*	20	*	28	31	*	*	*

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
 Max-Planck-Straße 3
 70806 Kornwestheim
 GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
 Telefax +49 7154 1314-31
 Internet www.rtk.de
 E-Mail info@rtk.de



**REGELTECHNIK
KORNWESTHEIM**
 A division of CIRCOR International, Inc.

* Daten auf Anfrage

Ersatzteilliste / Spare parts list / Parti di ricambio

Pos			D	GB	FR
101	GJL250; GJS400-18-LT; GP240GH;....	BVG...	Gehäuse	body	corps
102	1.4571	FSIR...	Sitzring	seat ring	siège
201	GJL250; GJS400-18-LT; GP240GH;....	BVD...	Deckel	bonnet	couverde
300		BVK....	Kegelgruppe	cone assembly	clapet
301	1.4122	FKKP...	Kegelkopf	cone head	clapet
302	1.4571		Kegelspindel	cone spindle	tige
303	1.4571		Metallbalg	metal bellow	soufflet
304	PTFE mit 25% Glasfaser		Führungsring	bush	douille
400		CVSHHNAE	Spindelabdichtung PTFE- Kohle	spindle packing PTFE-graphite	garniture presse etoupe PTFE-graphite
401	Ms 58		Überwurfmutter	cap nut	écrou à chapeau
402	Rg 7		Führungsbuchse	fairlead bush	douille
403	Rg 7		Führungsring	bush	douille
405	N 90		Abstreifring	scraper ring	anneau racleur
406	PTFE	GDID....	Dachmanschetten	chevron rings	manchettes
407	1.4301		Scheibe	washer	rondelle
408	X 12 CrNi 177		Druckfeder	spring	ressort
409	NBR		O-Ring	o-ring	joint torique
420		CVSHONAE	Spindelabdichtung PTFE- Kohle	spindle packing PTFE- graphite	garniture presse etoupe PTFE - graphite
421	Rg 7		Führungsbuchse	fairlead bush	douille
422	DIN 933-A2 M10X20		Sechskantschraube	bolt	vis à tete
423	N 90		Abstreifring	scraper ring	anneau racleur
424	PTFE	GDID....	Dachmanschetten	chevron rings	manchettes
425	EPDM		O-Ring	o-ring	joint torique
427	1.4301		Scheibe	washer	rondelle
429	1.4310		Druckfeder	spring	ressort
430	Rg 7		Buchse	bush	douille
431	G-Bz 12		Buchse	bush	douille
440		CVSHHLOE	Spindelabdichtung Faltenbalg	Bellows seal with spindle packing	Soufflet étanche avec presse étoupe de sécurité
441	1.4104		Überwurfmutter	cap nut	écrou à chapeau
442	1.4301		Scheibe	washer	rondelle
443	DIN 933 - A2		Sechskantschraube	bolt	vis à tete
444	Reingraphit	FDIF...	Flachdichtring	gasket	joint plat
445	PTFE weiß		Abstreifring	scraper ring	anneau racleur
446	PTFE weiß	GDID....	Dachmanschetten	chevron rings	manchettes
447	1.4301		Scheibe	washer	rondelle
448	1.4310		Tellerfederpaket	spring washer	rondelles-ressort
449	DIN 913 - 45H verz.		Gewindestift	grub screw	goujon fileté
450	Klingersil C 4400		Dichtring	seal ring	joint
451	DIN 933 - A2		Sechskantschraube	bolt	vis à tete
501	C 35 Y		Sechskantmutter	nut	écrou six pans
502	Ck 35 Yk		Stiftschraube	stud	tige filetée
503	Reingraphit	FDIF...	Flachdichtring	gasket	joint plat
601	GJS400-18-LT; GP240GH	BVB...	B-Flansch	B-flange	B-bride

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
Max-Planck-Straße 3
70806 Kornwestheim
GERMANY

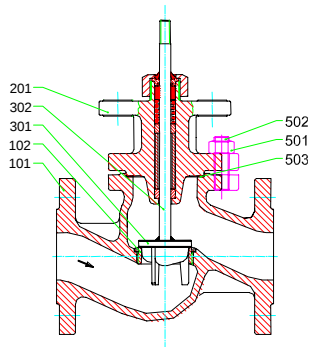
Telefon +49 7154 1314-0
Telefax +49 7154 1314-31
Internet www.rtk.de
E-Mail info@rtk.de



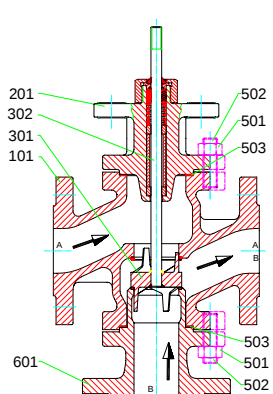
**REGELTECHNIK
KORNWESTHEIM**
A division of CIRCOR International, Inc.

Pos			D	GB	FR
460		CVSHHRBE	Spindelabdichtung PTFE- Kohle	spindle packing PTFE-graphite	garniture presse etoupe PTFE-graphite
461	Ms 58		Überwurfmutter	cap nut	écrou à chapeau
462	Rg 7		Führungsbuchse	fairlead bush	douille
463	Rg 7		Führungsring	bush	douille
465	N 90		Abstreifring	scraper ring	anneau racleur
466	PTFE	GDID....	Dachmanschetten	chevron rings	manchettes
467	1.4301		Scheibe	washer	rondelle
468	X 12 CrNi 177		Druckfeder	spring	ressort
469	NBR		O-Ring	o-ring	joint torique
800		CVSHHNA	Spindelabdichtung Grafit	spindle packing graphite	garniture presse etoupe graphite
801	1.4301		Distanzrohr	spacer	tube d'écartement
802	Rg 7		Führungsring	bush	douille
803	Reingraphit		Presspackung	packing	garniture
804	Rg 7		Stopfbuchse	stuffing box	boite
805	Ms 58		Überwurfmutter	cap nut	écrou à chapeau
820		CVSHONAA	Stopfbuchsabdichtung Grafit	spindle packing graphite	garniture presse etoupe graphite
821	Rg 7		Buchse	bush	douille
822	Reingraphit		Presspackung	packing	garniture
825	1.4541		Stopfbuchse	stuffing box	garniture d'étanchéité
826	DIN 938 1.4301		Stiftschraube	stud	tige filetée
827	DIN 934 1.4301		Sechskantmutter	nut	écrou six pans
860		CVSHHRBA	Spindelabdichtung Grafit	spindle packing graphite	garniture presse etoupe graphite
861	1.4301		Distanzrohr	spacer	tube d'écartement
862	Reingraphit		Führungsring	bush	douille
863	Rg 7		Presspackung	packing	garniture
864	Rg 7		Überwurfmutter	cap nut	écrou à chapeau

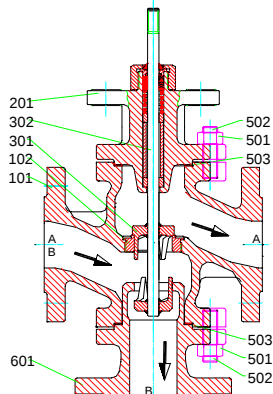
Ersatzteilliste / spare parts list / Parti di ricambio



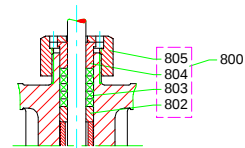
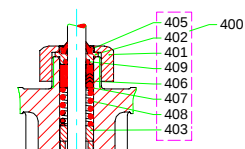
MV 5211, PV 6211
 DN 15-65, PN 16-40
 NPS 1"-2.5", CL 150,300



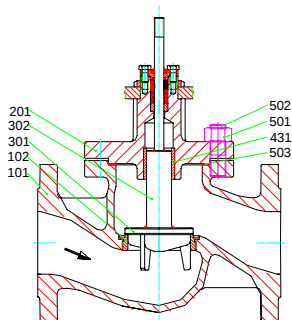
MV 5221, PV 6221
 DN 20-80, PN 16-40



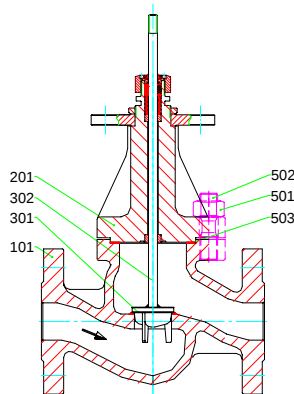
MV 5231, PV 6231
 DN 20-80, PN 16-40



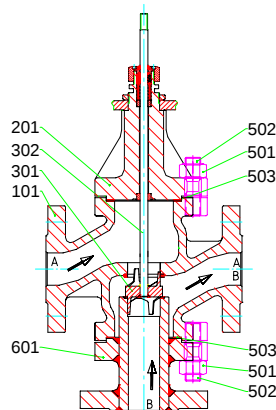
DN 15-65, PN 16-40



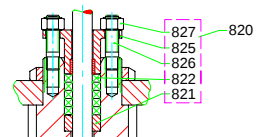
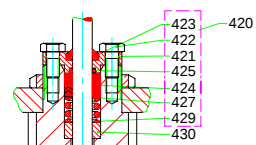
MV 5211, PV 6211
 DN 80-100, PN 16-40
 NPS 3"-4", CL 150,300



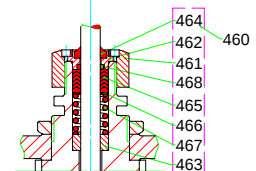
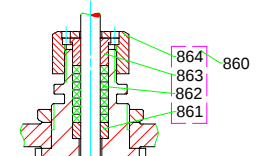
MV 5211, PV 6211
 DN 15-100, PN 63-160



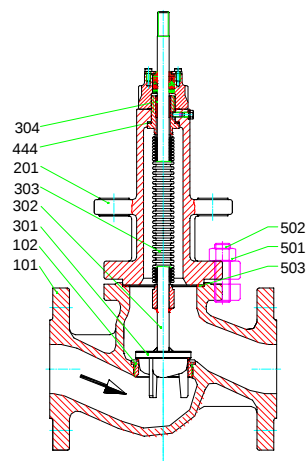
MV 5221, PV 6221
 DN 25-100, PN 63-160



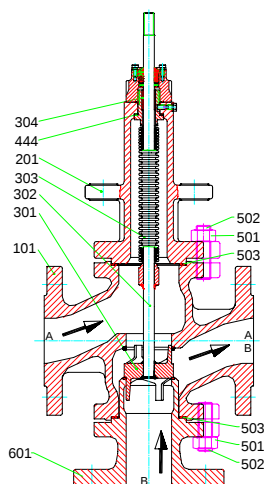
DN 80-100, PN 16-40



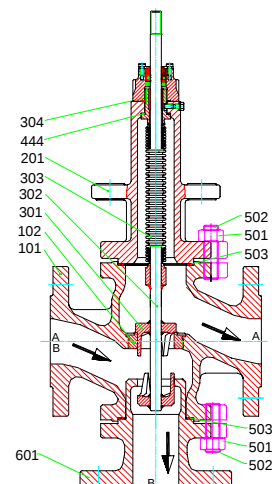
DN 15-50, PN 63-160



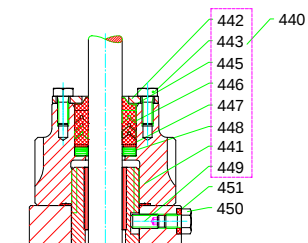
MV 5214, PV 6214
 DN 15-100, PN 16 / 25
 NPS 1"-4", CL 150



MV 5224, PV 6224
 DN 20-100, PN 16 / 25



MV 5234, PV 6234
 DN 20-100, PN 16 / 25



DN 20-100, PN 16-25